30105893AR.fm Page 1 Thursday, June 22, 2006 6:32 PM

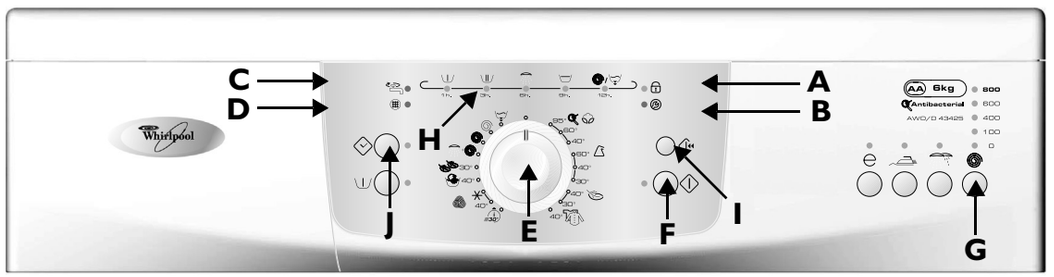
عربي AWO/D 43425

جدول البرامج

A مؤشر "الباب مفتوح"

هذه الغسالة مجهزة بوظائف أمان تلقائية تكتشف وتشخص الأخطاء في مرحلة مبكرة وترد عليها بالطريقة المناسبة، مثل:

B مؤشر "الخدمة"
C مؤشر "صنبور الماء مغلق"
D مؤشرة "تنظيف المضخة"



E مفتاح انتقاء البرنامج
F زر "بدء/إيقاف مؤقت" Start/ Pause
G منتقي سرعة التنشيف
H مؤشر مراحل البرنامج

I زر "إعادة الضبط"
J زر "تأخير البدء"

البرنامج		بطاقة العناية	الحمولة القصوى كغ	نوعيــة الغسيل / مــلاحظات *– لاختيار درجة الحرارة يجب مراعاة توصيات جهة الصنع الموجودة على بطاقة العناية.*	المسحوق و الإضافات الأخرى			الخيارات الخاصة						أقصى سرعة تنشيف دورة في الدقيقة
					غسل أولي	غسل رئيسي	ملطّف	تأخير البدء	غسيل أولي	اقتصادي	"الكي السهل"	شطف مكثف	منتوع تنشيف	
قطنية/ مضاد للبكتريا ٦٠ – ٩٥ °م		95 60	6.0	أغطية السرير من الكتان ومفارش المائدة والملابس الداخلية والمناشف والقمصان وغيرها والمصنوعة من القطن والكتان العادية والشديدة الاتساخ. عند اختيار "قطنية ٩٥"، يقضي هذا البرنامج على البكتريا، مما يضمن أن غسيلك سيكون صحيا. تم اختيار كفاءة إزالة البكتريا باتباع طريقة مماثلة لمعيار NF EN 13697 الصادر في نوفمبر ٢٠٠١.	✻	نعم	✻	✻	✻	✻	✻	✻	✻	800
قطنية ٤٠ °م		40	5.0											
ألياف صناعية ٣٠ – ٤٠ – ٦٠ °م		60 50 40 30	2.5	البلوزات والقمصان وبدلات العمل وغيرها المصنوعة من البوليستر (ديولين، تريفيرا) والبولاميد (البرلون والنايلون) أو المختلطة مع القطن، العادية الاتساخ.	✻	نعم	✻	✻	✻	✻	✻	✻	✻	600 (١
الأشياء الرقيقة ٣٠ – ٤٠ °م		40 30	1.5	الأقمشة الرقيقة والستائر والفساتين والتنورات والقمصان والبلوزات.	✻	نعم	✻	✻	✻	✻	—	—	✻	600 (١
الحمولة اليومية ٤٠ °م		60 40 60 40	3.0	الملابس القطنية أو المصنوعة من ألياف صناعية المتسخة قليلاً أو العادية الاتساخ.	—	نعم	✻	✻	—	—	✻	✻	✻	800
غسيل سريع ٣٠ °م		30	3.0	الملابس الخارجية التي يتم ارتداؤها لفترة قصيرة المصنوعة من القطن والبوليستر والبولاميد والمختلطة مع القطن.	—	نعم	✻	✻	—	—	—	—	✻	800
صوفية *بارد – ٤٠ °م*			1.0	فقط الأقمشة الصوفية النقية التي تصلح للغسيل بالغسالات والتي عليها العلامة الخاصة الدالة على صلاحيتها للغسيل بالغسالات.	—	نعم	✻	✻	—	—	—	—	✻	600 (١
غسيل يدوي ٤٠ °م			1.0	المنسوجات المصنوعة من الكتان والحرير والصوف والفسكوزي المميزة بعلامة "غسيل يدوي".	—	نعم	✻	✻	—	—	—	—	✻	400 (٢
ملابس داخلية ٣٠ °م		30	1.0	هذه الدورة مناسبة بوجه خاص للتعامل مع الملابس الداخلية الرقيقة (كما أننا ننصح كثيراً باستخدام شبكة غسيل).	—	نعم	✻	✻	—	—	—	—	✻	400 (٢
شطف وتنشيف		—	6.0	*كما في الشطف الأخير ودورة التنشيف النهائية في برنامج "الملابس القطنية".*	—	—	✻	✻	—	—	—	✻	✻	800
تنشيف		—	6.0	*في هذا البرنامج يكون التنشيف مكثفا. كما في دورة التنشيف في برنامج "الملابس القطنية".*	—	—	—	✻	—	—	—	—	✻	800
دورة تنشيف لطيفة		—	1.0	*في هذا البرنامج يكون التنشيف لطيفا. كما في دورة التنشيف في برنامج "الملابس الصوفية".*	—	—	—	✻	—	—	—	—	✻	600 (١
تصريف المياه		—	—	*تصريف فقط – عدم تنشيف.*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

✻: اختياري/نعم: مطلوب استعمال المقادير
١) من أجل عناية أفضل للملابس فإن سرعة التنشيف يمكن تحديدها بـ ٦٠٠ دورة في الدقيقة في هذا البرنامج.
٢) من أجل عناية أفضل للملابس فإن سرعة التنشيف يمكن تحديدها بـ ٤٠٠ دورة في الدقيقة في هذا البرنامج.

Whirlpool is a registered trademark of Whirlpool USA

5019 301 05893

Black process 45.0° 100.0 LPI

30105893AR.fm Page 2 Thursday, June 22, 2006 6:32 PM

بيانات الاستهلاك

البرنامج	درجة الحرارة (مئوية)	التحميل (كجم)	الماء (لتر)	الطاقة (ك.وات)	مدة البرنامج (ساعة:دقيقة)*
قطنية/ مضاد للبكتريا	95	6.0	**59	1.90	2:00
قطنية	60	6.0	49	1.14	2:10
قطنية مع "اقتصادي"***	60	6.0	49	1.02	2:20
قطنية	40	5.0	56	0.70	2:00
ألياف صناعية	60	2.5	**50	0.80	1:35
ألياف صناعية	40	2.5	46	0.50	1:20
الأشياء الرقيقة	30	1.5	60	0.50	0:45
الحمولة اليومية	40	3.0	41	0.50	1:00
غسيل سريع	30	3.0	41	0.40	0:30
صوفية	40	1.0	60	0.50	0:45
غسيل يدوي	40	1.0	45	0.50	0:40
ملابس داخلية	30	1.0	45	0.50	0:40

قيم الاستهلاك تم قياسها في ظروف عادية وفقاً للمعيار IEC/ EN 60 456. بيانات الاستهلاك في البيت قد تختلف من حيث القيم عن الجدول المبين، فيما يتعلق بضغط الماء ودرجة الحرارة والحمولة ونوع الغسيل.

* مؤشر الوقت المتبقي قد ينحرف عن القيم المبينة في الجدول لأنه يأخذ في الاعتبار ظروف البيت في ذلك الوقت.

** لتقليل درجة حرارة الماء، يمكن إضافة بعض الماء البارد في نهاية دورة الغسيل الرئيسي، قبل أن تبدأ المضخة في تصريف الماء خارج الغسالة.

*** برنامج مرجعي لبطاقة الطاقة.

أضف المنظفات. أغلق الباب واختر البرنامج

أضف المنظف كما هو مبين في الصفحة الأولى، وفي إرشادات الاستعمال. أغلق الباب ولف **منتقي البرامج** إلى البرنامج المطلوب ودرجة الحرارة المطلوبة. يومض مصباح المؤشر الموجود بجوار زر **Start/ Pause**.

حدد أي خيار مطلوب

ادفع زر/أزرار أي خيار أو خيارات مطلوبة – سوف يضاء المؤشر المناسب.

عندما يكون الجمع بين البرنامج والخيار أو الخيارات الإضافية غير ممكن تنطفئ أضواء المؤشر تلقائيا. الجمع غير المناسب بين البرامج والخيارات يتم إلغاء اختيارها تلقائيا.

زر "الغسيل الأولي"

- فقط للملابس شديدة الاتساخ (مثل الرمل وحبيبات الأوساخ). يزيد وقت الدورة حوالي ١٥ دقيقة.

زر "اقتصادي"

- مع تعديل درجة الحرارة وإطالة مدة الغسيل قليلا يمكن تحقيق أفضل نتائج من حيث الغسيل الممتاز وانخفاض استهلاك الطاقة.

زر "الكي السهل"

- يمكن استخدامه مع برنامج "قطنية" و"ألياف صناعية" و"حمولة يومية" لتسهيل الكي.
- يزيد كمية الماء ويتم تنشيف الملابس بدورة كثيرة النعومة.

زر "الشطف المكثف"

- يضاف المزيد من الماء وتطول دورة الشطف.
- هذا الخيار يناسب بصورة خاصة المناطق ذات المياه الشديدة العذوبة، لغسل ملابس الأطفال ولغسل ملابس الأشخاص الذين لديهم حساسية.

زر "تغيير سرعة التنشيف"

- كل برنامج به سرعة تنشيف مبرمجة مسبقاً.
- اضغط الزر لتحديد سرعة تنشيف أخرى.
- إذا قمت باختيار "0" فإن دورة التنشيف الأخيرة سوف تلغي، ولكن الدورات المتوسطة تظل أثناء الشطف. الماء يتم ضخه للخارج فقط.

تأخير البدء

وظيفة "تأخير البدء" تسمح بتشغيل الغسالة حسب راحة المستخدم، على سبيل المثال في الليل عندما تكون تكلفة الكهرباء أرخص.

- اختر البرنامج ودرجة الحرارة، والخيارات الأخرى.
- اضغط زر "تأخير البدء" لاختيار وقت التأخير بمعدل ١ أو ٣ أو ٦ أو ٩ أو ١٢ ساعة.
- اضغط زر "**بدء/إيقاف مؤقت**" **Start/Pause** . يضاء المؤشر الذي بجوار زر "تأخير البدء" وينطفئ عندما يبدأ البرنامج.
- عند الضغط على زر "**بدء/إيقاف مؤقت**" **Start/Pause** يبدأ العد التنازلي لتأخير الوقت. عندما يبدأ البرنامج ينطفئ ضوء مؤشر تأخير البدء ويتم استبداله بمؤشر ترتيب البرامج.
- بعد الضغط على زر "**بدء/إيقاف مؤقت**" **Start/Pause** يمكن خفض عدد الساعات المحددة بالضغط مرة أخرى على زر "تأخير البدء" .

لإلغاء وظيفة تأخير البدء

..قبل الضغط على زر "بدء/إيقاف مؤقت" Start/Pause :

- أعد مفتاح منتقي البرنامج إلى وضع آخر أو اضغط زر "**إعادة الضبط**" .

..بعد الضغط على زر "بدء/إيقاف مؤقت" Start/Pause :

- اضغط زر "إعادة الضبط" لمدة ٣ ثواني على الأقل – يختفي وقت تأخير البدء من شاشة الوقت .

بدء البرنامج

افتح صنبور المياه واضغط على زر "**بدء/إيقاف مؤقت**" **Start/ Pause**.

يضاء مصباح المؤشر الموجود بجوار زر "**بدء/إيقاف مؤقت**" **Start/ Pause**. مؤشر تتابع البرامج يبين مرحلة البرنامج الحالي، من اليسار إلى اليمين أثناء عملية الغسيل، الشطف، التنشيف/التصريف.

- عند انتهاء مرحلة البرنامج ينطفئ المؤشر المناسب.

مؤشر "الباب مفتوح"

قبل بدء البرنامج وبعد إنهائه يضاء المصباح لكي يبين أن الباب يمكن فتحه. أثناء عمل برنامج الغسيل، يظل الباب مقفلاً، ولا يجب فتحه لأي ظرف. إذا كانت هناك حاجة ضرورية لفتحه أثناء عمل البرنامج ارجع إلى "إلغاء" (إعادة ضبط) برنامج يعمل قبل انتهائه".

المؤشرات الحمراء

"الخدمة"

إضاءة مؤشر "الخدمة" قد يكون سببه هو حدوث خلل في أحد الأجزاء الكهربائية. ارجع إلى "دليل حل المشكلات" في "إرشادات الاستعمال"؛ وإذا استمرت المشكلة اتصل بخدمة ما بعد البيع لدينا.

"صنبور الماء مغلق"

الغسالة ليس بها ماء أو الماء غير كافٍ

افتح صنبور الماء؛ إذا كان المؤشر لا يزال مضاءً ارجع إلى "دليل حل المشكلات" في إرشادات الاستعمال.

"تنظيف المضخة"

الماء المتسخ لا يتم ضخه للخارج. تأكد مما إذا كان خرطوم التصريف غير متلو، وأن الفلتر يجب تنظيفه؛ في الحالة الأخيرة ارجع إلى إرشادات الاستعمال ("خلع الفلتر").

انتهاء البرنامج

- جميع أضواء مؤشر تتابع البرنامج مطفأة، ومؤشر "الباب مفتوح" مضاء.

١– أعد مفتاح منتقي البرنامج إلى وضع Off/ O.

٢– أغلق صنبور الماء.

٣– افتح الباب وقم بتحميل الغسالة.

٤– اترك الباب مفتوحاً بعض الشيء لكي يجف الحوض.

تغيير البرنامج و/أو الخيارات بعد بدء البرنامج

١– اضغط زر "**Start /Pause**". يومض الضوء.

٢– اختر البرنامج الجديد (مع درجة الحرارة) وأي خيارات أخرى وسرعة التنشيف إذا رغبت في ذلك.

٣– اضغط زر "**Start /Pause**" مرة أخرى.

يستمر البرنامج الجديد من نفس المرحلة التي كان عليها عند إيقاف البرنامج السابق. يراعى عدم إضافة منظف لهذا البرنامج.

إلغاء (إعادة ضبط) برنامج يعمل قبل انتهائه

- زر**إعادة ضبط** يلغي أي برنامج قبل انتهائه.
- اضغط زر**إعادة ضبط** لمدة ٣ ثوان على الأقل. يتم تصريف أي ماء موجود حتى يمكن فتح الباب.

Whirlpool is a registered trademark of Whirlpool USA

5019 301 05893

Black process 45.0° 100.0 LPI